

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 70 (1944)
Heft: 20

Illustration: "Muul uf und Auge zue!"
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

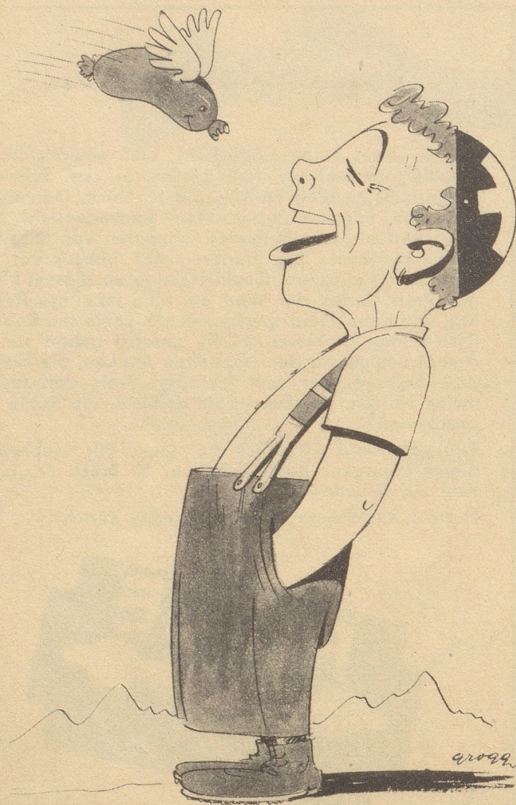
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Das Kriegsernährungsamt teilt mit: Die Versorgungslage unseres Landes auf dem Fleischmarkt hat sich gebessert, so daß —

„Muul uf und Auge zue!“



Schwyzer-Tübli: „Dasch doch en Tubeschlag und e kai Horscht!“

Tüüfelspille

Me git is tüütlech zverschto, daf di cheemische Fabrike sich ganz uf fridlechi Aaglägehäite verlegge weled, sobald de Chrieg verby sei. So redt imene Marseillaner Blettli äine, zwoor nid ooni en gwüsse Chummer, scho vo Frätpille, wo d Wüsseschaft als konzentrierts und maschtigs Fueter üsere Mäge zuemueti. Me verspricht is Zältli us Schtäicholetter, Rungelrüebekako, Papeteryabfäll als Dessert, was wäif i no alls! Churz und guet, alls tüütet druf, das d Mäntsche, wänn si wider emool gnueg dervo händ, enand ums Läbe z bringe, doch nu druf sined, es enand so widrig wie nu mög-lech z mache. Das cha jo nätt usehoo!

Komisch: worum git me sich esone Chätzersmüe, grad das zum chlinschte Bitzeli zämmeztrukke, nu das es mög-lechsch gschwind de Hals durab verschwindi, wo amene normaale Mäntsch Fröud macht und woner sin Gnuf draa

hät? Zum Tüüfel au! S müeft äine scho no verruckt sy, wänn er nid wüüft, was er lieber wett: esone Frätpille oder e guets chüüschtings Schtuck Prootis mit pröötlete Händöpfel und eme ghöörige Schluck süffige Wy derzue! Sogäär wänn äbe e rächts Aesse sini Zyt bruucht zum Chöchle und mit Liebi gmacht sy will, wäret me s ander nu useme Trückli nää und mit äim Schluck und Truck abewürge cha. D Müe wo me bruucht, öppis rächt und wäärschaft z mache, gängs ets ums Ässe oder um öppis anders, isch no all e wunderbars Gwürz gsy. D Voorfröud isch so vil wärt wie d Fröud sälber.

Es schynt aber je länger je mee, das d Mäntsche nümme wüssed, uf welem Wisli vo erem Tue und Trybe das raar Blüemli wachst.

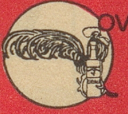
Wüssed er, a waas die Komprimierwuet besser aagwändt wäär? Hä, a all

däne Ghöch und Söösli, wo nis sovil Hauptchöch und Cheleschwengel dermit bis an Hals ufe volleschtopfed, a däne Programm, Manifäsch, Rede und Resoluzione, wo doch nu för d Chätz sind. Sobalds ums «gäischting» Fueter goot, müend gwüft all di grööschte Chessi ufs Füür. Doo hät me käi Angscht, d Soose mit der grooße Chele aazrichte, und vo Chöch wimmlets nu eso; pfätteret wört au ganz ghöörig. Doo gäab me dänn gärn öppis drum, wä me chönnt e Pille gesunde Mäntscheverschand oder uugfältschti Gschydi chöue.

Das häts au emol ggää, zun Zyte vomene Epiktet oder vomene Marc Aurel; au no vomene La Rochefoucauld und Vauvenargues. Aber äbe, hüt wört nu no i der Politik, i de Künschte und i de «öffentliche Aaglägehäite» uusgibig gchochet und groß aagricht. Und di ganz aarm Mäntschhäit isch es, wo tämpft, gsotte, pröötlet, grööschtet und — vercholet wört.

Us em Französische im «Journal de Genève» is Oschtschwyzerisch übersetzt vom Ad. R.

Restaurant und Bar		
ESSEN gut!		BONZO spielt
KAFFEE gut!		BONZO singt
ALLES gut		alte Wiener Lieder
Seefeldstraße 5		ZÜRICH
Nähe N. Z. Z.		



COGNAC SENGLET

der echte Eier-Cognac

GIBT NEUE KRAFT



Chömed
cho ässe -
au fleischlos
tadellos im

Zenghauskeller
Zürich
Restaurateur **Walter König**
Bestbekannte Küche